

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ D’EAST HEREFORD
MRC DE COATICOOK**

SÉANCE ORDINAIRE DU DEUX JUILLET DEUX MILLE DIX-HUIT

À la séance ordinaire du conseil municipal d’East Hereford tenue à la bibliothèque municipale sise au quinze, rue de l’Église, East Hereford, le deuxième jour de juillet deux mille dix-huit, étant la septième assemblée ordinaire de la cent soixantième session.

Étaient présents	Mmes	Marie-Ève Breton, mairesse Nicole Bouchard, conseillère poste 1
	M.	Benoit Lavoie, conseiller poste 3
	Mmes	Anick-Nadia Gauthier Arbour, conseillère poste 4 Linda McDuff, conseillère poste 5
	Mme	Isabelle Filion, poste 6
Étaient absents	---	Poste 2 - vacant

Ouverture de l'assemblée

L’assemblée est ouverte à 19h00 par la mairesse Marie-Ève Breton.

18-07-107 Adoption de l’ordre du jour

Ayant tous pris connaissance du projet d’ordre du jour;

SUR PROPOSITION de la conseillère Isabelle Filion
APPUYÉE par la conseillère Linda McDuff

IL EST RÉSOLU que l’ordre du jour soit adopté tel que déposé.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

18- Approbation du procès-verbal de l’assemblée du 4 juin 2018

Ayant tous pris connaissance du procès-verbal de l’assemblée du 4 juin 2018;

SUR PROPOSITION de la conseillère Anick-Nadia Gauthier Arbour,
APPUYÉE par la conseillère Nicole Bouchard

IL EST RÉSOLU de l’approuver tel que déposé, celui-ci étant le juste reflet des délibérations de ce conseil et en conséquence, une telle approbation vaut pour chacune des résolutions qu’il contient.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

Période de questions du public

Des citoyens sont présents pour dénoncer la présence de « drags » ou courses de rue sur la rue de l’Église. Cette situation perdure maintenant depuis plusieurs années et les gîtes de la région en subissent une perte de clientèle puisque la quiétude n’est plus présente au village. Il est demandé à la municipalité de rappeler aux citoyens la réglementation municipale dont notamment l’obligation de cesser les bruits après 23h. Il est aussi demandé de faire des démarches auprès de notre parrain à la Sûreté du Québec afin que la surveillance policière soit accrue pendant la période estivale, surtout les fins de semaines.

RAPPORTS

Mairesse – Marie-Ève Breton

Madame la mairesse a participé au tournoi de golf du maire en juin et participera à celui de la MRC en juillet.

L'organisation et les célébrations de la fête de la Saint-Jean ont connues un succès inespéré. Le fait d'avoir fait la fête le 22 juin apporte plus de gens qui iront par ailleurs à Coaticook ou à St-Malo le 23 juin.

Environnement (Isabelle Filion)

Rien à signaler

Culture (Nicole Bouchard)

Nicole Bouchard n'a pu assister à l'assemblée générale annuelle de la Table de concertation culturelle de Coaticook. Toutefois, la directrice y est allée. Les municipalités devront dorénavant payer 20\$ par an pour être membre de la Table.

La municipalité d'Hatley a offert gratuitement une représentation d'une pièce de théâtre pour la fête du Canada à tous les élus et Nicole Bouchard y a assisté. La troupe qui a offert la pièce aimerait que cette pièce ou d'autres puisse être présentées dans certains villages, à tour de rôle afin de rendre le théâtre accessible pour tous.

Développement local, régional et touristique

Rien à signaler.

Loisirs (Benoit Lavoie/Isabelle Filion)

Le conseiller Benoit Lavoie quitte son siège au comité de loisirs. Madame la mairesse nomme Isabelle Filion en remplacement.

Le service d'animation estivale est commencé et les utilisateurs semblent ravis.

Famille et aînés (Anick-Nadia Gauthier Arbour)

La fête de la famille fut un succès.

Nous avons toujours besoin de membres pour former le comité famille, la conseillère Anick-Nadia Gauthier Arbour va continuer son recrutement dans les prochains jours. Nous espérons que le comité soit complet pour la prochaine réunion du conseil, le 6 août.

Sécurité civile et publique (Anick-Nadia Gauthier Arbour)

La conseillère Anick-Nadia Gauthier Arbour profite de la réunion du conseil pour rappeler aux contrevenants que la rue de l'Église n'est pas ne piste de course. Les courses de rues sont très dangereuses autant pour les participants que pour les citoyens et autres usagers de la route. De plus, il s'agit d'un manque de respect du bien public. Ce sont tous les citoyens qui contribuent à la beauté de notre village et les marques laissées par les courses ne donnent pas une très belle image de notre communauté.

Nous avons eu une réunion d'information donnée par Énergir pour nous expliquer les travaux qui seront fait au poste de compression.

La mise à jour du plan de sécurité civile est terminée et les fascicules ont été distribués en partie. Nous allons continuer la remise au cours des prochaines semaines. Les personnes concernées seront contactées.

Aménagement et urbanisme (Linda McDuff)

Les écocentres occasionnels du début de l'été ont bien fonctionné, sauf celui de Coaticook qui a été très peu achalandé. Les responsables vont modifier leur publicité afin de s'assurer que les gens soient bien informés.

Réseau routier (Benoit Lavoie)

En juillet, épandage de calcium et fauchage des abords de routes sont à l'horaire. Nous allons aussi demander au MTMDET d'entreprendre le fauchage pour les routes qui sont gouvernementales.

CORRESPONDANCE

18-07-109 Correspondance aux archives

SUR PROPOSITION de la conseillère Anick-Nadia Gauthier Arbour,
APPUYÉE par le conseiller Benoit Lavoie

IL EST RÉSOLU que la correspondance suivante soit conservée aux archives municipales, suivant les règles prévues au calendrier de conservation en vigueur:

- MRC : communiqués; Festijeunes, rapport d'équipe
- UQM : communiqués;
- FQM : communiqués; congrès des maires
- Maison de la famille;
- Commandites; uni pour Mitch Beloin (loisirs), Aube-Lumière, parc-École, club Holstein;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

FINANCES

18-07-110 Rapport financier au 1^{er} juillet 2018

Ayant tous pris connaissance du rapport financier au;

SUR PROPOSITION de la conseillère Isabelle Filion
APPUYÉE par la conseillère Anick-Nadia Gauthier Arbour

IL EST RÉSOLU que ce conseil en accepte le dépôt

	Fonds d'administration	Fonds de roulement
Solde de départ	551 680.18	15 301.79
Déboursé de mai	53 866.17	0
Revenus de mai	24 001.53	0
Chèques en circulation	19 059.25	0
Solde à la Caisse	521 815.54	15 301.79
Solde réel	502 756.29	15 301.79

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-111 Présentation des comptes au 1^{er} juillet 2018

Ayant tous pris connaissance des comptes à payer au 1^{er} juillet 2018;

SUR PROPOSITION de la conseillère Nicole Bouchard
APPUYÉE par le conseiller Benoit Lavoie

IL EST RÉSOLU que ce conseil approuve les dépenses suivantes et en autorise le paiement et en conséquence une telle approbation vaut pour chacune d'elle, sous réserve des crédits disponible

COMPTES À PAYER

René Jubinville	Inspecteur de voirie janvier à avril	532.75
Raymond Chabot	Service comptable	5 702.76
Aqua-pro électrique	Réparation bris au loisir	137.97
Aquatech	Désinfection du puit – réseau aqueduc	972.48
Loisir D'East Hereford	Remboursement cantine Fête des Voisins	239.75
HM Lambert Excavation	Travaux chemins Beloin, Lambert et Owen	6 178.92
Location Coaticook	Scie pour chemin Beloin	109.63
Groupe Ultima inc	Avenant police d'assurance (bénévoles)	82.00
Financière Banque Nat.	Remboursement intérêts sur emprunt tecq	2 658.75
André Thomas	Surveillance et réparation hiver 2018	778.64
Foret Hereford	Entretien stationnement pédestre hiv.2018	551.88
Gonflable.ca	Jeux pour fête des voisins	130.00
Plomberie Coaticook	Réparation bris entrée d'eau bureau mun.	275.34
Taïga Communication	Entretien site web janvier à juin 2018	280.25
Spectranie	Atelier fête des voisins	344.93
Olivier Pellerin	Coordonnateur SAE	960.00
Mélodie Bérubé	Coordonnatrice SAE	836.32

DÉLÉGATION (JUIN 2018)

Receveur Général du Canada	Remises 1 ^{er} juin	351.25
Receveur Général du Canada	Remises 2017 – écart dû	101.49
Ministre du Revenu du Quebec	Remises 1 ^{er} juin	695.87
Receveur Général du Canada	Remises 16 juin	368.31
Ministre du Revenu du Quebec	Remises 16 juin	796.09
Receveur Général du Canada	Remises 30 juin	456.89
Ministre du Revenu du Quebec	Remises 30 juin	1 028.33
Desjardins	Frais bancaires mensuels	55,00
VISA Desjardins	Frais mensuels, poste, mutation	137.11
Janik Branchaud	rémunération	3 583.74
Fallone Tremblay	rémunération	971.25
Aquatech	Services mensuels juin	515.00
Hydro-Québec	Aqueduc	Non reçu
Hydro-Québec	Électricité bureau	Non reçu
Hydro-Québec	Électricité éclairage public	212.88
Bell	Téléphone bureau et biblio-juin et juillet	206.40
Axion	Internet	Non reçu
Entretien Roger Lanctôt	troisième versement	3 907.24
Stanley-Dany Taylor	Cueillette déchets et compost juin	197.63
RIGDSC	Compost, redevance et enfouissement	812.75

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

DÉCISIONS

18-07-112 Montagnard

ATTENDU que la Municipalité d'East Hereford a reçu une proposition d'achat écrite de l'immeuble « le Montagnard » en date du 23 juin 2018;

ATTENDU que le conseil n'a pas reçu de réponse à la contreproposition faite par la municipalité à la proposition reçue en date du 17 mai 2018 et que le délai est expiré;

ATTENDU que le conseil entend accepter la proposition reçue en y ajoutant une condition.

SUR PROPOSITION de la conseillère Linda McDuff
APPUYÉE par le conseiller Benoit Lavoie

IL EST RÉSOLU

- 1) que la directrice générale soit et elle est par les présentes autorisée à transmettre une copie de la réponse au proposant par voie électronique;
- 2) que la directrice générale, Janik Branchaud et la Mairesse, Marie-Ève Breton, soient et elles sont par les présentes autorisées à signer l'acte de vente et tous autres documents jugés utiles ou nécessaires à la transaction.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-113 Tournoi de golf de la MRC de Coaticook

SUR PROPOSITION de la conseillère Linda McDuff
APPUYÉE par la conseillère Isabelle Filion

IL EST RÉSOLU

- 1) d'autoriser la mairesse à participer au tournoi de golf organisé par la MRC ainsi qu'au souper, accompagnée de la directrice, au souper seulement, qui aura lieu le 7 juillet 2018;
- 2) d'engager le crédit de 215.00\$ pour cette activité, sous réserve des crédits disponibles;
- 3) de requérir le paiement de l'inscription par la secrétaire-trésorière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-114 Congrès des maires de la FQM

SUR PROPOSITION de la conseillère Nicole Bouchard
APPUYÉE par la conseillère Anick-Nadia Gauthier Arbour

IL EST RÉSOLU

- 1) d'autoriser la mairesse à participer au congrès des maires qui aura lieu en septembre, la majorité des dépenses étant assumée par la MRC de Coaticook.
- 2) de rembourser à la mairesse ses frais de déplacement et de repas;
- 3) d'engager le crédit de 500.00\$ pour ce congrès, sous réserve des crédits disponibles;
- 4) de requérir le remboursement des frais par la secrétaire-trésorière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-115 véhicule hors d'usage

SUR PROPOSITION de la conseillère Nicole Bouchard
APPUYÉE par le conseiller Benoit Lavoie

IL EST RÉSOLU

que la municipalité prenne les mesures nécessaires pour que le camion incendié soit enlevé de la propriété située au 20, rue Dean-Lefebvre dans les meilleurs délais.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-116 Affiche routière – prévention des incendies

SUR PROPOSITION de la conseillère Nicole Bouchard
APPUYÉE par la conseillère Isabelle Filion

IL EST RÉSOLU

d'autoriser la directrice générale à commander une affiche routière en lien avec la prévention des incendies. Il n'y a aucun frais pour cette affiche.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-117 délégation de paiement pour l'inspecteur de voirie

ATTENDU que le budget total de la municipalité prévoit 8000.00\$ pour les services de l'inspecteur de voirie, incluant les frais de kilométrage;

ATTENDU que l'inspecteur de voirie travaille sur appel seulement et au besoin;

SUR PROPOSITION de la conseillère Linda McDuff
APPUYÉE par la conseillère Nicole Bouchard

IL EST RÉSOLU

- 1) d'autoriser la directrice générale à payer les heures de l'inspecteur de voirie, sur réception de facture, sans attendre l'approbation du conseil;
- 2) d'engager le crédit de 8000.00\$ pour le service de surveillant de voirie, pour toute l'année, sous réserve des crédits disponibles;
- 3) de requérir le paiement des factures sur présentation de celle-ci par la secrétaire-trésorière, jusqu'à ce que le maximum prévu au budget soit atteint.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-118 distribution des profits de la vente de débarras

ATTENDU que la vente de débarras réalisée au mois de mai a généré des profits de 534.00\$;

ATTENDU que le conseil municipal souhaite remettre ces profits aux organismes communautaires de la municipalité;

ATTENDU que le *club des joyeux aînés* a reçu sa part par le paiement de leur facture d'électricité;

ATTENDU que le comité *Loisirs d'East Hereford* a reçu sa part par l'acquiescement par la municipalité de la facture du plombier qui a réparé la pompe servant à acheminer l'eau potable à la cantine;

ATTENDU que les membres de la *Fondation Bel-Environ* ont participé à la réalisation de la vente de débarras;

SUR PROPOSITION de la conseillère Linda McDuff
APPUYÉE par la conseillère Nicole Bouchard

IL EST RÉSOLU

- 1) d'autoriser la directrice générale à remettre à la *Fondation Bel-Environ* sa juste part des profits générés par la vente de débarras.
- 2) d'engager le crédit de 178.00\$ pour cette contribution, sous réserve des crédits disponibles;
- 3) de requérir le paiement de la contribution par la secrétaire-trésorière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-119 mise en commun des ressources de génies

ATTENDU que les municipalités avec des services d'aqueduc et/ou d'eaux usées sont appelées à relever plusieurs défis (exigences du ministère de l'Environnement, complexité des interventions, besoins grandissants en regard de la formation, etc.) ;

ATTENDU qu'aux termes de la résolution CM2018-01-17, la MRC de Coaticook a déposé une demande d'aide financière auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire dans le cadre du nouveau programme d'aide financière pour la mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal, et ce pour la réalisation d'une étude d'opportunité portant sur la mise en commun d'une ressource humaine pour les services en eaux usées et eau potable pour les municipalités locales de Dixville, East Hereford, Martinville, Saint-Herménégilde, Saint-Malo, Saint-Venant-de-Paquette, Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton et Waterville ;

ATTENDU que les MRC de Memphrémagog et du Val-Saint-François ont également adressé une demande d'aide financière pour la réalisation d'une étude d'opportunité portant sur la mise en commun d'une ressource en génie municipal ;

ATTENDU que certaines municipalités de ces MRC auraient également un intérêt à participer à l'étude d'opportunité portant sur la mise en commun d'une ressource humaine pour les services en eaux usées et eau potable de la MRC de Coaticook et aimeraient savoir si des municipalités de la MRC de Coaticook auraient à leur tour un intérêt à participer à leur étude d'opportunité portant sur la mise en commun d'une ressource en génie municipal ;

SUR PROPOSITION de la conseillère Anick-Nadia Gauthier Arbour
APPUYÉE par la conseillère Nicole Bouchard

IL EST RÉSOLU

- 1) d'indiquer à la MRC de Coaticook, que la Municipalité d'East Hereford souhaite participer à l'étude d'opportunité portant sur la mise en commun d'une ressource en génie municipal des MRC de Memphrémagog et du Val-Saint-François, tel que présenté.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-120 choix de laboratoire – rue de l'Église lot 2

ATTENDU que nous avons reçu la proposition de 4 laboratoires différents pour effectuer les tests en regard des travaux à être exécutés dans le projet de la rue de l'Église lot 2;

ATTENDU que les propositions reçues ont été examinées par le conseil;

ATTENDU que cette dépense sera assumé dans les mêmes proportions que le projet total de la rue de l'église – lot 2 par le MTMDET;

ATTENDU les règles d'adjudication de contrat en vigueur;

SUR PROPOSITION du conseiller Benoit Lavoie
APPUYÉE par la conseillère Anick-Nadia Gauthier Arbour

IL EST RÉSOLU

- 1) d'utiliser les services de la compagnie Protekna pour réaliser les travaux requis;
- 2) d'engager le crédit de 7800.00\$ pour ce contrat, sous réserve des crédits disponibles;
- 3) de requérir le paiement de la facture par la secrétaire-trésorière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

18-07-121 don annuel – la Maison Aube-Lumière

SUR PROPOSITION de la conseillère Linda McDuff
APPUYÉE par la conseillère Nicole Bouchard

IL EST RÉSOLU

- 1) que la municipalité contribue à la campagne de financement de la Maison Aube-Lumière, pour un montant de 50.00\$.
- 2) d'engager le crédit de 50.00\$ pour cette campagne de financement, sous réserve des crédits disponibles;
- 3) de requérir le paiement de la contribution par la secrétaire-trésorière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

***Veuillez noter que la conseillère Anick-Nadia Gauthier Arbour s'est retirée lors de cette prise de décision, étant en conflit d'intérêt entre ses fonctions de conseillère et son emploi auprès de l'organisme.

DISPOSITIONS FINALES

18-07-122 Levée de l'assemblée

L'ordre du jour étant épuisé;

SUR PROPOSITION de la conseillère Isabelle Filion
APPUYÉE par la conseillère Linda MCDuff

IL EST RÉSOLU que la séance ordinaire soit levée à 22h00.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Marie-Ève Breton, mairesse

Janik Branchaud, sec.-trésorière

Je, Marie-Ève Breton, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à ma signature de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.
